

Savignac, 152, rue Papineau, Joliette; Gérard Gareau, Saint-Alphonse de Joliette.

**KAMOURASKA.** — Léon Aubé, Saint-Eleuthère; Octave Dion, Saint-Joseph.

**LABELLE.** — Richard Constantineau, Mont-Laurier; Henri Péclet, L'Annonciation.

**LAC-SAINT-JEAN.** — François Jean, Saint-Cœur-de-Mario; Fortunat Morisset, Lac-des-Habitants; Louis Tremblay, 58, Price, Riverbend; Castule Fradette, Saint-Joseph-d'Alma.

**L'ASSOMPTION.** — Philias Mathieu, Lachesnaie.

**LAVAL.** — Joseph-B. Vaillancourt, 112, Mont-Royal, Sainte-Rose.

**LAVIOLETTE.** — Roméo Gravel, 59, rue Sedt, La Tuque; Albert-P. Blais, Saint-Roch de Mékinac.

**LEVIS.** — Paul Ruel, 90, rue Saint-Onésime, Lévis.

**L'ISLET.** — Emilio Leclerc, Saint-Jean-Port-Joli; Noël Pelletier, Saint-Damasc; Jean-Paul Couture, Saint-Pamphile; Edouard Fortin, Saint-Aubert de L'Islet.

**LOTBINIERE.** — Hervé Demers, Saint-Gilles; William Viger, Dosquet; Maurice-Croteau, Fortierville; Cyrille Lemay, Sainte-Croix.

**MASKINONGE.** — Ernest Bernèche, Saint-Edouard; Raoul Robert, Saint-Alexis-des-Monts; Georges Cartier, Bas-de-la-Rivière; Agapit Paquin, Saint-Didace; Alide Laurent, 41, rue Notre-Dame, Louiseville.

**MATANE.** — J.-Thomas Gauthier, Matane; Adrien Lantagne, Price; Emile Plante, Sainte-Angèle, Théodore Dugas, Saint-Thomas de Cherbourg; Joseph Miville, Saint-Paulin-Alibaire.

**MATAPEDIA.** — J.-M. Anctil, Vallant; C. Rousseau, Lac Humqui; Xavier Lechasseur, Rédemption; Jos. Lepage, Ste-Florence.

**MÉGANTIC.** — Arthur Bédard, Laurierville; Médéric Côté, Plessis-

ville; James Douville, Saint-Ferdinand d'Halifax; Adélarde Richard, Plessisville.

**MISSISQUOL.** — Jean Saint-Jean, Bedford.

**MONTCALM.** — Ildège Bélair, Chertsey; Emile Lavoie, Saint-Calixte; Léonard Provost, Saint-Emile; Armand Saint-Amour, Saint-Donat; Arcade Champagne, chemin Guay.

**MONTMAGNY.** — Egide Fortin, Cap-Saint-Ignace; Jos. Girard, Lac-Frontière.

**MONTREAL.** — Dépt. Chasse et Pêcheries, 4<sup>e</sup> cat, rue Notre-Dame, Montréal.

**NICOLET.** — Laurent Bergeron, Bécancour; Arthur Shelling, Gently.

**PAPINEAU.** — Philippe Bourgeois, Montebello; Josaphat Garnier, Vendée; Sam. Larocque, N.-D.-de-la-Salette; Gédéon Lindsay, Chénéville; Gilbert McLoughlin, N.-D.-du-Laus; Ernest Laurin, Buckingham.

**PONTIAC.** — Léo Bertrand, Fort Coulonge; Elzéar Carré, Lac-Cayamant; Philias Legros, Wolf Lake; James Madore, Rapide-des-Joachims; Lee Hodgins, Shawville.

**PORTNEUF.** — Ernest Moisan, St-Raymond; Xavier Gauthier, Montauban-les-Mines.

**QUEBEC.** — Dépt. Chasse et Pêcheries, Chambre E-118, Hôtel du Gouvernement ou 3190—1<sup>ère</sup> Ave, Québec.

**QUEBEC (comté).** — Camille Gagnon, Lac-Edouard; F.-X. Grenon, Kiskissing, barrière du Parc des Laurentides.

**RICHELIEU.** — Joseph Bardier, Ste-Victoire; Willie Raquier, Sainte-Anne de Sorel.

**RICHMOND.** — Conrad Larocque, Stoke; Roland Pouliot, Saint-François-Xavier de Brompton.

**RIMOUSKI.** — Adalbert Gagnon, 93, rue Tessier, Rimouski; Arthur

**ARGENTEUIL.** — Gordon Cook, Arundel; Fernando Lamarche, 201-A, Béthanie, Lachute.

**ARTHABASKA.** — Thomas Bolduc, Victoriaville; Maurice Talbot, Princeville.

**BEAUCE.** — Albini Déry, Saint-Côme.

**BELLECHASSE.** — Didace Lévesque, Saint-Philémon; Alphonse Chabot, Saint-Lazare.

**BERTHIER.** — Viateur Rondeau, Saint-Zénon; Jérôme Tessier, Saint-Gabriel-de-Brandon.

**BONAVENTURE.** — Jos. Coutanges, Saint-Jean-l'Évangéliste; Roméo Cyr, New Richmond; Bernard Donahue, Gascons; Frank Gallagher, Grande Cascapédia; Harold Moores, Matapédia.

**BROME.** — Byron Mizener, Foster; Oscar Sargent, Highwater; Sydney Taylor, Knowlton.

**CHAMPLAIN.** — Ernest Houle, 58-A, rue Fusy, Cap-de-la-Madeleine.

**CHAMBLY.** — Joseph Adam, Chambly-Canton.

**CHARLEVOIX.** — Dollard Brisson, Cap-à-l'Aigle; Pierre Boudreau, Baie Saint-Paul; Eugène Simard, Saint-Urbain; Lucien Godin, Saint-Aimé-des-Lacs; Jean-Paul Girard, Sainte-Agnès.

**CHATEAUGUAY.** — Eloi Simon, Sainte-Martine; Edouard Delisle, St-Chrysostôme-Village; Alex Milburn, 7 av. du Pont, Châteauguay-Bassin.

**CHICOUTIMI.** — Raoul Landry, 304, Parent, Chicoutimi; Jos Tremblay (Camille) Grande-Baie; Barrière nord du Parc des Laurentides. Alfred Girard, Saint-Ambroise de Chicoutimi.

**COMPTON.** — Welle Bishop, Sawyerville; Arthur McLeod, Island Brook, Cookshire; Adrien Dumont, La Patrie; W. Ouellet, Saint-Malo d'Aukland.

**DEUX-MONTAGNES.** — Jannot Binette, Saint-Joseph-du-Lac; Roméo Dancause, Oka; Marius Desjardins, Sainte-Scholastique; Hector Gauthier, 216, Grande-Côte, Saint-Eustache, Dorchester.

**DORCHESTER.** — Lauréat Chabot, Saint-Luc via Sainte-Justine; Adéodat Morin, Saint-Anselme; Grégoire Vachon, Saint-Zacharie.

**DRUMMOND.** — Naphtalie Lemaire, 49, rue Saint-Pierre, Drummondville; Lionel Saint-Cyr, 205, rue Hériot, Drummondville.

**FRONTENAC.** — Roland Clusault, Lac-Mégantic; Barthélemy Roy, Lac-Mégantic.

**GASPE-NORD.** — Lionel Boulay, Anse-à-Valleau; Cléophas Lapointe, Mont-Louis; Ludger Roy, Cap-Chat; Antoine Coulombe, Cloridorme-Ouest; Alfred Dubé, Ste-Anne-des-Monts; Wilfrid Henlay, Ruisseau-des-Olives; Achille Vallée, Cap-au-Renard.

**GASPE-SUD.** — Etienne Poirier, Gaspé; Patrick Adams, Pointe-Navarre; Wellie Aubert, Percé; J. Arnold Hunt, Chandler; Fred Kirouac, Douglstown; Zéphirin Noël, Rivière-aux-Renards; Gordon W. Johnson, Gaspé-Copper-Mine; Gérard Giasson, Cap-des-Rosiers; René English, Trait-Carré.

**GATINEAU.** — H. A. Fitzpatrick, Alcove; Campbell Lusk, Luskville; Donovan McFaul, Maniwaki; Joseph Saint-Jacques, Blue Sea Lake; Olivier Auclair, Sainte-Thérèse de Gatineau; Albert Carle, Bouchette; Ludger Lécuyer, Messine; Antonio Larche, Grand-Remous.

**HULL.** — J.-E. Audette, 169, rue Principale, Hull.

**HUNTINGDON.** — Ernest Sutton, Franklin Centre; Guy Stowell, Dundee.

**IBERVILLE.** — Arthur Létourneau, 124, rue Missisquoi, Iberville.

**JOLIETTE.** — Camille Bazinet, Ste-Emélie-de-l'Énergie; Alfred Grégoire, S.-Ambroise-de-Kildare; Gaston

## POISSONS DU QUÉBEC

*Truite mouchetée*

Autres noms: truite de ruisseau, truite rouge, blanche, saumonée ou de mer. Nom véritable: omble de fontaine.

Caractéristiques: queue carrée. Taches et marbrures. Le haut de la nageoire dorsale est blanc et les nageoires inférieures sont rouges.



Truite mouchetée

Habitat: Se trouve dans l'eau froide et claire. Dans les lacs et les rivières du Nord. Au sommet ou au pied des cascades, des chutes ou des rapides. Se réfugie au fond des lacs durant les chaleurs des mois d'été ou à l'ombre des rives escarpées.

Se pêche surtout au lancer à la mouche, à la cuiller.

Poids moyen: 4 à 5 livres.

Fait les délices du sportsman et du gourmet.

*Truite brune*

Autre nom: truite d'Europe.

Caractéristiques: dos brun taché de noir; côtés bruns mouchetés de rouge et de noir.



Truite brune

Habitat: eaux claires, fraîches, rapides.

Se pêche avec ce qu'il y a de plus fin en fait de lignes et de plus petit en fait de mouche.

Son poids peut atteindre 30 livres.

*Doré jaune*

Autre nom: doré blanc.

Caractéristiques: généralement de couleur olive, marbré de jaune, les deux couleurs seariant en deux barres obliques imprécises sur le dos. Les nageoires ventrales et inférieures sont rosées. La membrane qui relie les épines dorsales est habituellement d'un rouge foncé.



Doré jaune

Habitat: eaux claires courantes, avec fond de gravier ou de sable. Se pêche souvent dans des trous près des courants très rapides, sous des chutes, le long des rives rocheuses.

Se pêche à la cuiller ou au lancer avec appât. Mord surtout le soir.

Poids moyen: 10 livres.

Délices des gourmets.

*Saumon de l'Atlantique*

Caractéristiques: les adultes sont brunâtres au-dessus, les côtés sont argentés. La tête, le corps et les nageoires sont parsemés de points noirs. Le mâle a des points et des taches rouges sur les côtés.

Lagacé, Saint-Narcisse; Jean Vailancourt, Saint-Mathieu; Pierre Rousseau, Les Hauteurs.

**RIVIERE-DU-LOUP.** — Wilfrid Desjardins, Cacouna; Félix Jean, Sainte-Rita.

**ROBERVAL.** — Henri Simard, Girardville; François Potvin, Roberval; Laurent Boivin, Saint-Félicien; Arthur-P. Drolet, Lac-Bouchette; Armand Lavoie, barrière Chibougamau; Edmond Girard, 705, Peuplier, Dolbeau.

**ROUVILLE.** — J.-B. Bergeron, St-Césaire.

**ROUYN-NORANDA.** — Duley Gervais, Rouyn; Roy Blondin, Rouyn.

**SAGUENAY.** — Paul Bouchard, Les Escoumains; Alphonse Bourgeois, Sept-Iles; Edouard Chiasson, Havre-Saint-Pierre; Jacques Tremblay, Portneuf; Raymond Olsen, Tadoussac.

**SAINT-JEAN.** — Marc Samoïsette, 155, rue Richelieu, Saint-Jean; Vildac Arteau, Saint-Paul de l'Île-aux-Noix.

**SAINT-AURICE.** — Joseph Gagné, 3191, Beaudry-Leman, Shawinigan.

**SHEFFORD.** — W. P. Lang, West-Shefford; Paul Gaudreau, 39, Laval, Granby.

**SHERBROOKE.** — Clément Bouchard, Edifice Dion, Terrasse C.P.R., Sherbrooke (bureau de district).

**STANSTEAD.** — A. W. Piercey, Ayer's Cliff; Seth J. Blake, Coaticook; Ernest Gaudreault, Magog; Victor Langlois, 781, rue Rexford, Magog; Albert Sideleau, Coaticook.

**TEMISCAMINGUE.** — Bureau de district, Ville-Marie; Jos. Larivière, Belletre; Sarto Bastien, Ville-Marie; Patrice Bouthillette, Guérin; Roger Labrosse, Témiscamingue; Arthur Lamoureux, La Cave, via Mattawa, Ont.

**TEMISCOUATA.** — William Bérubé, Cabano; Alfred Caron, Squateck; Hormidas Lebel, Sainte-Rose; Marc Dubé, Lejeune; Napoléon Beaulieu, Saint-Louis du Ha Ha.

**TERREBONNE.** — Berand Magnan, Sainte-Thérèse; Roméo Primeau, Manitou-Sud; Henri Bertrand, Ste-Adèle-en-Bas; Dorilas Corbeil, 36, Sainte-Marguerite, Saint-Jérôme; Ernest David, Saint-Faustin-Station.

**TROIS-RIVIERES.** — Roger Alarie, 480, Sainte-Angèle, Trois-Rivières.

**VAUDREUIL-SOULANGES.** — Peter Dingle, Coteau Landing; Edouard Kent, Dorion.

**WOLFÉ.** — Jos. Couture, Lambton-Station; Gabriel Goulet, Disraeli; Gustave Delorme, Saint-Adolphe de Dudswell.

**YAMASKA.** — Arthur Boucher, Notre-Dame de Pierreville; Edmond Gauthier, Baie du Febvre.

## POUR RENSEIGNEMENTS DE CHASSE ET PÊCHE

Demandez le résumé des lois de la chasse et de la pêche en vous adressant à votre bureau de district du ministère de la Chasse et des Pêcheries.

**ABITIBI** — Bureau de district, 1ère Avenue, Amos.

**HULL** — Bureau de district, 169, rue Principale, Hull.

**MONTREAL** — Département Chasse et Pêche, 4 est, rue Notre-Dame, Montréal.

**QUEBEC** — Département Chasse et Pêche, Chambre E-118, Hôtel du Gouvernement, ou 539, 1ère Avenue, Québec.

**RIMOUSKI** — Bureau de district, 93, rue Tessier, Rimouski.

**SHERBROOKE** — Bureau de district, Edifice Dion, Terrasse C.P.R., Sherbrooke.

**TEMISCAMINGUE** — Bureau de district, Ville-Marie.